



Regras / Rules

Serão aplicadas as regras do "Royal Golf Club of St. Andrews" aprovadas pela Federação Portuguesa de Golfe.

The rules of the Royal an Ancient Golf Club of St. Andrews as approved by the Portuguese Golf Federation will apply.

Fora de Limites / Out of bounds

É considerado fora de limites as vedações de propriedade e áreas de prática. Os limites do campo encontram-se definidos e marcados por estacas brancas.

Fences, hedges and practice areas are considered out of bounds. The course boundaries are defined by white stakes.

Zonas por Cultivar / Waste Areas

Sempre que jogar da área por cultivar entre o buraco 6-7, jogar a bola como ela se encontra de acordo com a regra 13-1.

When playing from waste area between holes 6-7, play the ball as it lies under rule 13-1.

Obstáculos de água / Water Hazards

Todos os obstáculos de água estão devidamente definidos e marcados por estacas.

All water hazards are properly defined and marked by stakes.

Área em Reparação / Ground Under Repair

As áreas em reparação estão identificadas por estacas azuis ou por zonas com corda. Estas áreas devem ser evitadas, devendo ser aplicada a regra 25-1. A vala existente à esquerda do green nº3 e à esquerda do fairway do nº 18 também é considerada área em reparação.

Ground under repair (GUR) is identified by blue stakes or temporary roped off areas. These areas are to be avoided and the relief from these areas is to be taken under rule 25-1. The man made ditch to the left of the 3rd green and on the left side of the 18th fairway are also considered to be ground under repair.

Obstáculos Inamovíveis / Immovable obstructions

São considerados obstáculos inamovíveis: aspersores, caixas de rega, drenagens, caminhos de buggy, mobiliário de campo e os poços existentes no buraco 3 e 8. Aplicar regra 24-2. As pedras e conchas podem ser levantadas dos bunkers desde que não melhorem a posição da bola.

Sprinklers, control boxes, drain covers, cart paths and course furniture are immovable obstructions. Relief may be taken under rule 24-2. The wells on the 3rd and 8th holes are also immovable obstructions. Stones and shells may be removed from bunkers provided the lie of the ball is not improved.

Golf Carts

Todos os cuidados deverão ser tidos em conta durante a condução de buggys especialmente quando atravessam estradas públicas. Manter os buggys sempre nos caminhos e evitar tees e greens. Não é permitido mais de 2 jogadores/sacos por buggy. É proibida a condução a menores de 16 anos.

Due care must be taken when driving golf carts especially when crossing public roads. Please keep carts on paths at all the time and away from tees and greens. It is forbidden for more than two players/golf bags per cart. Only players over 16 years are allowed to drive golf carts.

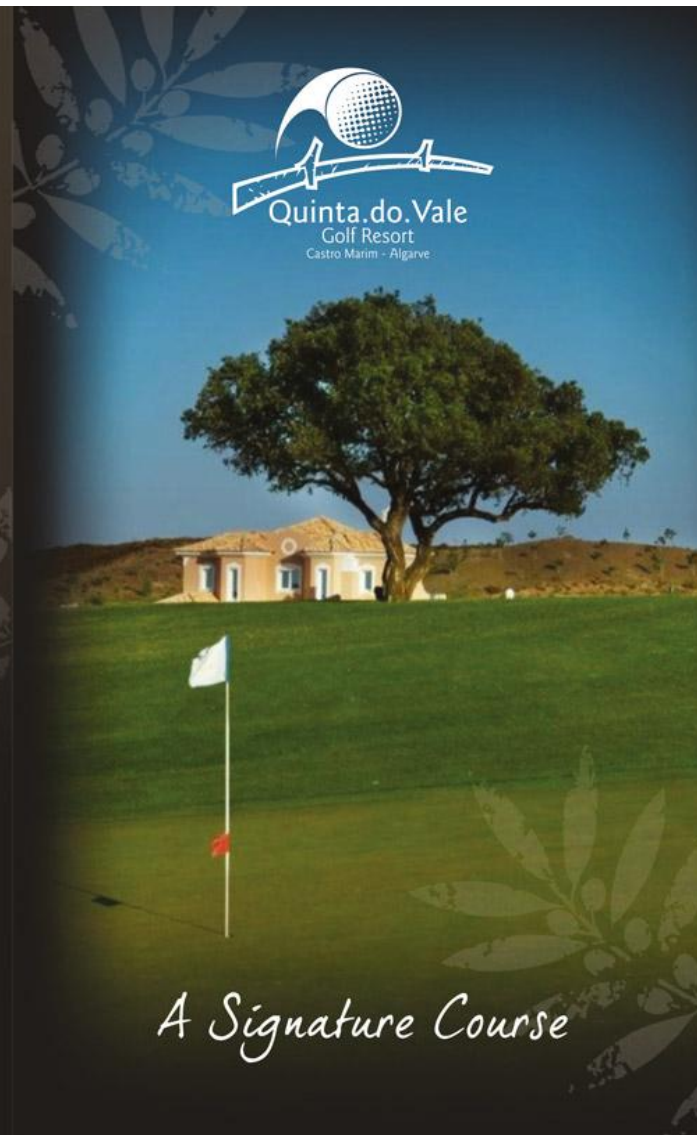
Starters e Rangers / Starters & Marshals

Todas as instruções do Starter e do Ranger tem de ser respeitadas.

All instructions and requests from Starters and Marshals must be adhered to.



Quinta do Vale
Golf Resort
Castro Marim - Algarve



A Signature Course

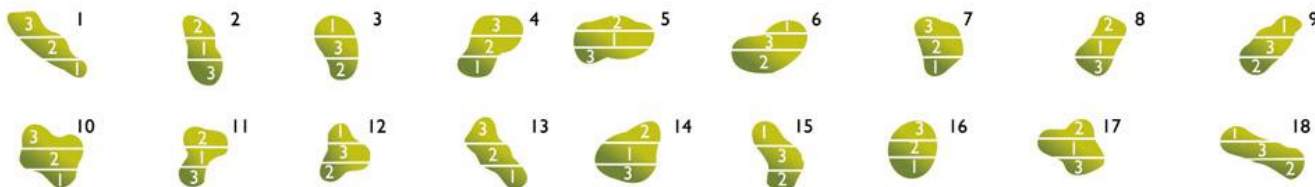
Competition _____ Data | Date _____


Player A _____ HCP _____ STR _____ Player C _____ HCP _____ STR _____

Player B _____ HCP _____ STR _____ Player D _____ HCP _____ STR _____

Hole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	OUT	10	11	12	13	14	15	16	17	18	IN	OUT	TOTAL
	485	166	426	510	143	422	528	390	198	3268	593	411	182	509	214	401	117	480	336	3243	3268	6511
	458	152	413	497	143	416	520	365	192	3156	562	390	177	487	155	373	112	474	320	3050	3156	6206
	437	142	369	427	129	379	499	342	142	2866	533	369	161	479	151	348	103	447	299	2890	2866	5756
	415	123	355	421	118	339	461	310	123	2665	513	336	126	456	141	326	94	430	281	2703	2665	5368
	393	92	285	380	91	319	433	252	95	2340	493	297	122	433	116	275	87	413	225	2461	2340	4801
Par	5	3	4	5	3	4	5	4	3	36	5	4	3	5	3	4	3	5	4	36	36	72
Stroke Index	11	15	7	17	13	5	1	3	9		6	4	16	10	8	2	18	14	12			
A	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Jogador | Player _____ Marcador | Marker _____







Quinta do Vale
Golf Resort
Castro Marim - Algarve

*"Um tracado desafiante,
num ambiente único"*

*"A challenging layout, in a
unique natural environment"*



A Signature Course



Quinta do Vale - Golf Resort
Eiras da Achada - Apt. 137
8950-909 Castro Marim
Tel.: +351 281 531 615
Fax: +351 281 531 776
Email: golf@quintadovale.com
Web: www.quintadovale.com